

Tiistaina 13. huhtikuuta 1999

**20. Julkiset hankinnat** (menettely ilman keskustelua) (äänestys)

Talous- ja raha-asioita sekä teollisuuspolitiikkaa käsittelevän valiokunnan mietintö komission kolmannesta kertomuksesta neuvotteluista, jotka koskevat pääsyä kolmansien maiden julkisten hankintojen markkinoille aloilla, jotka kuuluvat direktiivin 93/38/ETY (julkisia palveluja koskeva direktiivi) soveltamisalaan (KOM(98)0203 — C4-0457/98) (A4-0144/99) (esittelijä: Langen).  
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Tekstin eri osat hyväksyttiin peräkkäin, 9 kohta KÄ:ssä (237 puolesta, 222 vastaan, 16 tyhjää) ja 10 kohta KÄ:ssä (250 puolesta, 217 vastaan, 15 tyhjää)

*Erilliset äänestykset:* kohdat 9, 10 (ELDR)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (osa II, kohta 14).

**21. Yrittäjyyden edistäminen** (menettely ilman keskustelua) (äänestys)

Talous- ja raha-asioita sekä teollisuuspolitiikkaa käsittelevän valiokunnan mietintö komission tiedonannosta neuvostolle yrittäjyyden edistämisestä Euroopassa: Tulevaisuuden painopistealat (KOM(98)0222 — C4-0557/98) (A4-0172/99) (esittelijä: Kestelijn-Sierens).  
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (osa II, kohta 15).

**22. Bakteeri- ja virussaastumisen valvonta** (menettely ilman keskustelua) (äänestys)

Ympäristö-, terveys- ja kuluttajansuojavaliokunnan mietintö oikeusperustasta ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi simpukoiden bakteeri- ja virussaastumisen valvonnan vertailulaboratorioista (9594/97 — C4-0014/99 — 97/0182(COD)) (A4-0147/99) (esittelijä: Kenneth D. Collins).  
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (osa II, kohta 16).

**23. Merellisten biotoksiinien valvonta** (menettely ilman keskustelua) (äänestys)

Kalatalousvaliokunnan mietintö muutetusta ehdotuksesta neuvoston päätökseksi merellisten biotoksiinien valvonnan vertailulaboratorioista 14 päivänä kesäkuuta 1993 tehdyn neuvoston päätöksen 93/383/ETY muuttamisesta (oikeudellisen perustan korjaaminen) (10339/96 — C4-0013/99 — 96/0234(COD)) (A4-0179/99) (esittelijä: Fraga Estévez).  
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (osa II, kohta 17).

**24. Euroopan laajuisten verkkojen yhteentoimivuus \*\*II — Suuntaviivat ja yhteistä etua koskevat hankkeet \*\*\*II** (äänestys)

Suosituksot toiseen käsittelyyn: Read — A4-0130 ja 0131/99  
(määräenemmistö)

a) A4-0130/99

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 13491/2/98 — C4-0012/99 — 97/0341(SYN)

*Hyväksytyt tarkistukset:* 1 ja 2 yhtenä ryhmänä

Yhteinen kanta hyväksyttiin näin muutettuna (osa II, kohta 18 a).

b) A4-0131/99

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 13490/2/98 — C4-0017/99 — 97/0340(COD)

*Hyväksytyt tarkistukset:* 1

Yhteinen kanta hyväksyttiin näin muutettuna (osa II, kohta 18 b).

**25. Moottoriajoneuvojen matkustajatilan lämmityslaitteet \*\*\*I** (äänestys)

Mietintö: Billingham — A4-0170/99  
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS DIREKTIIVIKSI KOM(98)0526 — C4-0552/98 — 98/0277(COD)

*Hyväksytyt tarkistukset:* 1 — 9 yhtenä ryhmänä; 12; 11

*Rauenneet tarkistukset:* 10

*Puheenvuorot:*

— esittelijä Billingham käytti puheenvuoron ennen äänestystä tarkistuksesta 12.

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (osa II, kohta 19).

Tiistaina 13. huhtikuuta 1999

## LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (osa II, kohta 19).

## 26. Vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuva alue — Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaiset toimenpiteet \* (äänestys)

Mietinnöt: Bontempi — A4-0133/99 ja Schmid — A4-0141/99

(yksinkertainen enemmistö)

a) A4-0133/99

## PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksytyt tarkistukset: 3 KÄ:ssä (251 puolesta, 241 vastaan, 8 tyhjää); 2; 6; 1; 8; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 9

Hylätyt tarkistukset: 4

Rauenneet tarkistukset: 7

Peruutetut tarkistukset: 5

Tekstin eri osat hyväksyttiin peräkkäin, johdanto-osan K kappale NHÄ:ssä (I-EDN)

Erilliset äänestykset: I.5 kohta (5 kohta) (UPE); II.6 kohta (14 kohta) (UPE); III.I.1 kohta (15 kohta), III.II.1 kohta (24 kohta); III.II.3 ja 4 kohta (yhtenä ryhmänä) (26 ja 27 kohta) (V) (1)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (osa II, kohta 20 a).

b) A4-0141/99

EHDOTUS YHTEISEKSI TOIMINNAKSI 10850/5/98 — C4-0674/98 — 98/0917(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 1 ja 2 yhtenä ryhmänä; 22; 4 — 6 yhtenä ryhmänä; 7 NHÄ:ssä (PPE); 8; 9 — 11 yhtenä ryhmänä; 24; 13; 14 — 21 yhtenä ryhmänä

Rauenneet tarkistukset: 3; 23; 12

Erilliset äänestykset: alkuperäisen tekstin 2 art. 4 kohta (PSE) (hylättiin)

Parlamentti hyväksyi neuvoston ehdotuksen näin muutettuna (osa II, kohta 20 b).

## LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (osa II, kohta 20 b).

## 27. Maahanmuutto- ja pakolaispolitiikka — Eurodac-järjestelmä \* — Pakolaisten vastaanotto \* — Ihmisten salakuljetus \* (äänestys)

Mietinnöt: Reding — A4-0143/99, Pirker — A4-0138/99, Zimmermann — A4-0115/99 ja Terrón i Cusí — A4-0118/99

(yksinkertainen enemmistö)

a) A4-0143/99

## PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksytyt tarkistukset: 1; 14/korj.; 2; 9 (1. osa); 16/korj.; 12 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 17/korj.; 13 suullisesti muutettuna

Hylätyt tarkistukset: 7; 8; 5 KÄ:ssä (205 puolesta, 297 vastaan, 15 tyhjää); 9 (2. osa); 10 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 11; 4; 15/korj. NHÄ:ssä (GUE/NGL); 6 KÄ:ssä (238 puolesta, 251 vastaan, 10 tyhjää)

Peruutetut tarkistukset: tark. 3

Tekstin eri osat hyväksyttiin peräkkäin, johdanto-osan H kappale (2. osa) KÄ:ssä (276 puolesta, 194 vastaan, 12 tyhjää), 5 kohta (1. osa) KÄ:ssä (284 puolesta, 213 vastaan, 8 tyhjää), 11 kohta (1. osa) NHÄ:ssä (V), 14 kohta (2. osa) KÄ:ssä (304 puolesta, 205 vastaan, 3 tyhjää), 15 kohta NHÄ:ssä (V), 16 kohta (1., 2. ja 3. osa) NHÄ:ssä (V), 23 kohta KÄ:ssä (325 puolesta, 163 vastaan, 17 tyhjää), 25 kohta (2. osa) KÄ:ssä (391 puolesta, 119 vastaan, 9 tyhjää) ja 29 kohta (2. osa) KÄ:ssä (293 puolesta, 201 vastaan, 13 tyhjää).

11 kohta (2. osa) hylättiin NHÄ:ssä (V).

## Puheenvuorot:

— esittelijä ehdotti tarkistukseen 13 suullista tarkistusta, jolla korvataan ilmaisu ”perusoikeuksia noudatetaan” ilmaisulla ”vapaata liikkuvuutta sovelletaan”.

Puhemies ilmoitti, että tätä suullista tarkistusta ei vastustettu.

Erilliset äänestykset: johdanto-osan I kappale (PPE); kohdat 1 — 3 yhtenä ryhmänä (V); 5 (PSE); 8 (V); 23, 24, 27 (PPE); 28, 29 (UPE)

## Kohta kohdalta -äänestykset:

johdanto-osan H kappale (PPE):

1. osa: sanoihin ”samanaikaisesti lisääntynyt” asti  
2. osa: loppuosa

5 kohta (V):

1. osa: teksti ilman sanoja ”jatkotoimenpiteisiin suoraan liittyvästä”  
2. osa: nämä sanat

tark. 9 (PSE):

1. osa: sanoihin ”perheidensä suojelusta” asti  
2. osa: loppuosa

(1) Sulkeissa olevien kohtien numerointi vastaa osassa II julkaistun tekstin numerointia.